

# Règlements techniques ski classique 2018

# Technische Reglemente Ski klassisch 2018

Pour faciliter la lecture, il a été décidé de renoncer à la forme du féminin dans la désignation des personnes.

*Zur Vereinfachung wird bei der Erwähnung von Personen auf die weibliche Form verzichtet.*

CONSEIL TECHNIQUE SKI CLASSIQUE FSSW  
TECHNISCHE KOMMISSION SWWV

Texte original en français

*Originaltext in Französisch*

24.02.2018



## Table des matières - *Inhaltsverzeichnis*

<b>CHAMPIONNATS SUISSES SCHWEIZER MEISTERSCHAFTEN.....</b>	<b>3</b>
1. Généralités - <i>Allgemeines</i> .....	3
2. Catégories - <i>Kategorien</i> .....	4
3. Titres et Médailles - Titel und Medaillen .....	5
4. Licences & Minima de participation & Participation <i>Lizenzen / Teilnahmeminima / Teilnahme</i> .....	6
5. Ordre de départ - <i>Startlisten</i> .....	6
6. Jury - <i>Jury</i> .....	6
7. Cas non prévus - <i>Unvorhergesehenes</i> .....	6
<b>EQUIPES NATIONALES 2018 NATIONALMANNSCHAFTEN 2018.....</b>	<b>7</b>
Critères de sélection.....	8
<b>COMBINE SUISSE 2018 SCHWEIZERISCHE OVERALL 2018 .....</b>	<b>9</b>
<b>CADRE NATIONAL 2019 - NATIONALKADER 2019 .....</b>	<b>11</b>
1. Open .....	12
2. U21.....	12
3. U17.....	13
4. U14.....	13
5. 35+ -> 65+ (2018 et 2019) .....	14
6. Généralités.....	14
<b>Règlements RELAX ski classique (slalom) RELAX Reglemente Ski klassisch (slalom) .....</b>	<b>15</b>
1. Principe 1. <i>Prinzip</i> .....	15
2. Participation 2. <i>Teilnahme</i> .....	15
3. Exceptions aux règlements suisses 3. <i>Ausnahme zur Schweizer-Reglemente</i> ..	15
4. Homologation 4. <i>Homologation</i> .....	16
5. Catégories 5. <i>Kategorien</i> .....	16
6. Classement 6. <i>Klassifizierung</i> .....	16
<b>Règlement Kids Cup ski classique Reglement Kids Cup Ski klassisch .....</b>	<b>17</b>
Principe / <i>Prinzip</i> .....	17
Catégories / <i>Kategorien</i> .....	17
Règlement / <i>Reglement</i> .....	17
Organisation / <i>Organisation</i> .....	18
Système de notation du slalom <i>Bewertungs-System Slalom</i> .....	18
Système de notation des figures      nombre de points.....	20
<i>Bewertung Figuren</i> <i>Anzahl Punkte</i> .....	21
Points combinés / <i>Kombinations-Punkte</i> .....	22
Classement combiné / <i>Rangliste Kombination</i> .....	22
Jury / <i>Jury</i> .....	22
Contact pour toute information complémentaire <i>Für weitere Fragen</i> : .....	22
<b>Règlements Family Cup ski classique Family Cup Reglemente Ski klassisch ...</b>	<b>23</b>
Principe.....	23
Catégories.....	23
Classement.....	23
Points combinés Kids Cup.....	24
Contact pour toute information complémentaire <i>Für weitere Fragen</i> : .....	24



# CHAMPIONNATS SUISSES

## SCHWEIZER MEISTERSCHAFTEN

### 1. Généralités - Allgemeines

Le règlement qui sera appliqué est celui de l'IWSF ainsi que les règlements additionnels de l'IWSF Région Europe&Afrique avec les dérogations suivantes:

*Zur Anwendung kommt das Reglement der IWSF sowie die Zusatzreglemente der IWSF Region Europa&Afrika (E&A) mit nachstehenden Ausnahmen:*

- 1.1** Les vitesses de départ en slalom seront décidées par le jury.  
*Die Startgeschwindigkeiten im Slalom werden von der Jury festgelegt.*
- 1.2** La 2<sup>ème</sup> manche des Championnats Suisse de toutes les catégories sera disputée comme finale. Les skieurs de toutes les catégories peuvent se qualifier à la finale Open si ils skient dans une catégorie qui raccourci à la même vitesse que les Open concernant le slalom. Le nombre de skieurs en finale pour chaque discipline serait fixé selon le règlement de la Région E&A, soit:  
*Der 2. Lauf der Meisterschaften wird in allen Kategorien als Final ausgetragen. Die Fahrer aller Kategorien mit der gleichen Maximal-Geschwindigkeit wie in der Kategorie Open können sich für den Open-Final qualifizieren. Die Zahl der Teilnehmer im Final jeder Disziplin wird gemäss Reglement der Region E&A bestimmt, d.h.*

skieurs en 1 <sup>ère</sup> manche Anzahl Teilnehmer in der 1. Runde	nombre de finalistes Anzahl Finalisten
1-5	Tous / Alle
6-10	5
11-12	6
13-15	8
16-19	10
20 et plus	12

Si un skieur est qualifié par la finale open, il sera aussi tenu compte de son résultat pour la finale de sa catégorie. Si il désire skier dans la même manche que les autres skieurs de sa catégorie, il peut renoncer à participer à la finale Open, son résultat ne comptera alors que dans sa catégorie mais pas en Open

Pour les skieurs non-qualifiés pour les finales, il y aura une FINALE B. Ces résultats ne compteront que pour l'homologation mais pas pour le classement.

*Wenn sich ein Fahrer für den Final qualifiziert, zählt das von ihm im Final erzielte Resultat auch für seine Kategorie. Wenn er wünscht im gleichen Lauf wie die anderen Fahrer seiner Kategorie zu starten (B-Final), kann er auf den Open-Final verzichten, sein Resultat zählt somit nur für seine Kategorie und nicht für die Open-Klassierung.*

*Für die Fahrer, welche sich nicht für den Final qualifiziert haben, wird ein B-FINAL ausgetragen. Diese Resultate zählen nur für die Homologation und nicht für die Klassierung.*

- 1.3** Le Combiné des Championnats Suisse sera calculé avec les tabelles de combiné de la FSSW. Ces tabelles se basent sur les records suisses de chaque catégories.  
*Die Kombination der Schweizer Meisterschaften wird mit den Kombinationstabellen des SWWV errechnet. Diese Tabellen basieren auf den Schweizerrekorden jeder Kategorie.*



## 2. Catégories - Kategorien

La catégorie U10 sera ouverte seulement si 4 skieurs sont inscrits à la compétition. Sinon, les U10 seront classés en U12.

La catégorie U12 sera ouverte seulement si 4 skieurs sont inscrits à la compétition. Sinon, les U12 seront classés en U14.

*Die Kategorie U10 wird nur durchgeführt sofern sich mindestens 4 Skifahrer eingeschrieben sind. Wenn dies nicht der Fall ist, werden die U10 zusammen mit den U12 klassiert.*

*Die Kategorie U12 wird nur durchgeführt sofern sich mindestens 4 Skifahrer eingeschrieben sind. Wenn dies nicht der Fall ist, werden die U12 zusammen mit den U14 klassiert.*

<http://www.waterski.ch/agechart>

### IWSF & EA WATERSKI MAX SPEED & AGE CHART RULES 2018

updated on 15.04.2018 by FD

WATERSKI	UNDER 10 *	UNDER 12 *	UNDER 14	UNDER 17	UNDER 21	OPEN	35 +	45 +	55 +	65 +
For 2018, born in	... - 2008	2007 - 2006	2005 - 2004	2003 - 2001	2000 - 1997	1996 - 1983	1982 - 1973	1972 - 1963	1962 - 1953	1952 - ...
WOMEN Slalom max speed	49 km/h	52 km/h	52 km/h	55 km/h	55 km/h	55 km/h	55 km/h	55 km/h	52 km/h	49 km/h
MEN Slalom max speed	49 km/h	52 km/h	55 km/h	58 km/h	58 km/h	58 km/h	55 km/h	55 km/h	55 km/h	52 km/h
WOMEN Jump max	42 kmh 1.35/1.50	45 kmh 1.50	45 kmh 1.50	51 kmh 1.50	54 kmh 1.50/1.65	54 kmh 1.50/1.65	51 kmh 1.50	51 kmh 1.50	51 kmh 1.50	48 kmh 1.50
MEN Jump max	42 kmh 1.35/1.50	45 kmh 1.50	48 kmh 1.50	51 kmh 1.50/1.65	57/1.50 1.65/1.80	57/1.50 1.65/1.80	57 kmh 1.50/1.65	54 kmh 1.50	51 kmh 1.50	51 kmh 1.50

proof of 38m @ 1.50 to jump @ 1.65  
proof of 48m @ 1.65 to jump @ 1.80

\* NO E&A-IWSF CHAMP / BLUE = NEW 2017 / RED = NEW 2018 IN E&A



### 3. Titres et Médailles - Titel und Medaillen

Les titres et les médailles dans les disciplines ne seront distribués qu'aux athlètes ayant réalisé au moins le minima ci-dessous aux éliminatoires ou en finale.

*Titel und Medaillen in jeder Disziplin werden nur an Athleten vergeben, welche mindestens die nachstehenden Minima erzielt haben in den Qualifikationrunde oder im Finale*

<b>Catégories Kategorien</b>	<b>Slalom Slalom</b>	<b>Figures Figuren</b>	<b>Saut Springen</b>	<b>Combiné Kombina</b>
-12 girls	6@34 kph	500 pts.	8 m	- pts
-12 boys	6@34 kph	500 pts.	8 m	- pts
-14 girls	6@37 kph	800 pts.	10 m	258.54 pts
-14 boys	6@37 kph	800 pts.	10 m	258.54 pts
-17 girls	6@46 kph	1200 pts.	15 m	669.21 pts
-17 boys	6@49 kph	1200 pts.	15 m	511.70 pts
-21 women	6@52 kph	1500 pts.	20 m	
-21 men	6@58 kph	2000 pts.	25 m	
Open women	6@55 kph	2000 pts.	25 m	
Open men	6@58 kph/16m	2500 pts.	30 m	
+35 women	6@52kph	1500 pts.	20 m	
+35 men	6@55kph	2000 pts.	25 m	
+45 women	6@49kph	1000 pts.	15 m	
+45 men	6@55kph	1500 pts.	20 m	
+55 women	6@46kph	600 pts.	13 m	
+55 men	6@52kph	800 pts.	18 m	
+65 women	6@43kph	500 pts.	10 m	
+65 men	6@49kph	700 pts.	15 m	



## 4. Licences & Minima de participation & Participation *Lizenzen / Teilnahmeminima / Teilnahme*

**4.1** Chaque participant devra être en possession d'une licence internationale valable.  
*Jeder Teilnehmer muss im Besitz einer gültigen Schweizer Lizenz sein.*

**4.2** Minima de participation:  
*Teilnahmeminima:*

**Pour la saison 2018, la CTSki a décidé de supprimer les minima de participations aux championnats suisses.  
Die TK hat entschieden, die Teilnahmeminima für die Saison 2018 ausnahmsweise aufzuheben.**

<b>Catégories</b>	<b>Slalom</b>	<b>Figures</b>	<b>Saut</b>
<b>Kategorien</b>	<b>Slalom</b>	<b>Figuren</b>	<b>Springen</b>
14, 17	sans/keine	sans/keine	sans/keine
21 dames, open dames	6@49 kmh	1500 pts.	20 m
21 hommes, open hommes	6@52 kmh	1500 pts.	22 m
35+ Dames I	6@49 kmh	1500 pts.	20 m
45+ Dames II	6@46 kmh	1300 pts.	19 m
55+ Dames III	6@43 kmh	1000 pts.	17 m
35+ Hommes I	6@52 kmh	1500 pts.	22 m
45+ Hommes II	6@49 kmh	1300 pts.	20 m
55+ Hommes III	6@46 kmh	1000 pts.	19 m

Les minima doivent être réalisés dans chacune des disciplines où le skieur veut participer (55+ : dans 2 disciplines). Les clubs n'ayant pas d'autres participants ont le droit d'inscrire un skieur par catégorie, qui ne réalise pas les minima prescrits.  
*Die Minima müssen in jeder Disziplinen erfüllt sein, in denen der Fahrer teilnehmen will. (55+ in 2 Disziplinen). Clubs ohne weitere Teilnehmer haben das Recht, einen Fahrer pro Kategorie einzuschreiben, der die vorgeschriebenen Minima nicht erfüllt.*

**4.3** Tous ces minima doivent être publiés dans la "Standinglist" suisse des deux années précédentes ou s'ils ont été effectués dans l'année courante avoir été annoncés à la FSSW.

*Alle Minima müssen in der "Standingliste" des Vorjahres aufgeführt oder, sofern im laufenden Jahr erzielt, dem SWWV gemeldet worden sein.*

## 5. Ordre de départ - *Startlisten*

Pour toutes les disciplines il sera établi un tirage au sort dans chaque catégorie pour les dames et pour les hommes.

*In allen Disziplinen wird eine Startliste pro Kategorie für die Damen und für die Herren erstellt.*

## 6. Jury - *Jury*

Le jury sera nommé par le Conseil Classique de la FSSW.

*Die Jury wird von der Technischen Kommission bestimmt.*

## 7. Cas non prévus - *Unvorhergesehenes*

Le Conseil Classique (ou à défaut le jury) décidera de tous les cas non prévus qui pourraient se présenter.

*Die Technische Kommission (oder falls nötig, die Jury) entscheidet über alle unvorhergesehenen Fälle, die eintreten könnten.*



## **EQUIPES NATIONALES 2018 NATIONALMANNSCHAFTEN 2018**

Les équipes nationales pour la participation aux Championnats d'Europe et du Monde seront sélectionnées par la Commission de Sélection aux dates fixées par la Commission Technique après l'établissement du calendrier Suisse et international.

Ne seront considérés que des athlètes qui ont participé aux Championnats Suisses, sauf les cas spéciaux approuvés par la Commission Technique sur demande écrite au plus tard 60 jours après publication du calendrier dans le Bulletin officiel de la FSSW ou demeurent réserves ou les cas de force majeure. D'autres athlètes qualifiés sont sélectionnables ou peuvent être nommés comme réserve s'il ne reste plus d'autres candidats, à conditions que leur absence ait été excusée pour des raisons valables (profession, blessure etc.).

La Commission de Sélection a le pouvoir de renoncer à la sélection d'un skieur dont le comportement n'est pas conforme à celui d'écrit dans les statuts (art. 65 à 90).

Tous les minimas ci-dessous doivent être enregistrés dans la ranking liste E&A ou annoncés au directeur technique dans les 30 jours après la compétition.

Les membres de la Commission de Sélection seront nommés par le Comité directeur. Les décisions de la Commission de Sélection seront sans appel. Les cas non prévus dans ce règlement seront tranchés par la Commission technique.

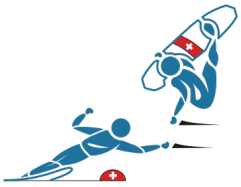
*Die Nationalmannschaften für die Teilnahme an den Europa- und Weltmeisterschaften werden von der Selektionskommission, an den von der Technischen Kommission gestützt auf den schweizerischen und internationalen Kalender festgelegten Terminen, bestimmt.*

*Es werden nur Athleten in Betracht gezogen, die an den Schweizer Meisterschaften teilgenommen haben, mit Ausnahme von Spezialfällen, welche von der Technischen Kommission aufgrund eines, spätestens innert 60 Tagen nach Publikation des Kalenders in den offiziellen Verbandsnachrichten des SWWV, gestellten schriftlichen Gesuchs bewilligt wurden oder bei Vorliegen höherer Gewalt. Sofern keine anderen Kandidaten mehr zur Verfügung stehen, können weitere qualifizierte Athleten selektioniert oder als Reserve bestimmt werden, welche aus entschuldbaren Gründen (Beruf, Verletzung, etc.) nicht an den Schweizer Meisterschaften teilgenommen haben.*

*Die Selektionskommission kann einen Athleten von der Selektion ausschliessen, welcher gegen die Statuten (Art. 65 – 90) verstossen hat.*

*Alle untenstehenden Minima müssen im E&A Ranking Liste eingetragen sein oder innert 30 Tagen nach dem Wettkampf dem technischen Direktor gemeldet worden sein.*

*Die Mitglieder der Selektionskommission werden durch den Zentralvorstand ernannt. Die Entscheide der Selektionskommission sind endgültig. In diesem Reglement nicht Vor-gesehenes wird von der Technischen Kommission entschieden.*



## Critères de sélection

Pour départager les skieurs, la Commission de Sélection tiendra compte des éléments suivants, dans l'ordre des critères ou pas, sur la base des résultats de l'année courante et précédente :

- a) Le classement théorique qu'aurait obtenu le skieur avec sa meilleure performance en ranking list aux deux derniers Championnats d'Europe respectivement aux deux derniers Championnat du Monde dans une ou plusieurs des 4 disciplines (slalom, figures, saut, combiné).  
L'analyse du classement théorique se fait selon les « groupes » suivants :
  - 1) faire un podium
  - 2) se classer dans les 6 premiers
  - 3) être en finale (12 premiers)
  - 4) première moitié du classement
- b) Fréquence de participation aux compétitions du calendrier Suisse
- c) Régularité des performances
- d) Forme au moment de la sélection
- e) Personnalité et aptitude tactique
- f) Age du skieur

*Die Selektionskommission entscheidet auf Grund nachstehender Kriterien, gestützt auf die Reihenfolge der Kriterien oder auch nicht, und gestützt auf die Resultate der laufenden Saison und auch der vorangegangenen Saison:*

- a) *Das theoretische Klassement, welches der Skifahrer mit seiner besten Leistung in der Rankinglist der letzten Europameisterschaft bzw. in den letzten zwei Weltmeisterschaften in einer oder vier Disziplinen (Slalom, Figuren, Springen, Kombination) erreicht hätte. Die Analyse des theoretischen Klassements richtet sich nach folgenden Kriterien :*
  - 1) *erreichen eines Podiumplatzes*
  - 2) *Klassierung in den ersten sechs*
  - 3) *Finalplatz (12 Erste)*
  - 4) *Klassierung in der ersten Hälfte*
- b) *Fähigkeit, einen Finalplatz zu erreichen*
- c) *Häufigkeit der Teilnahme an Wettkämpfen des Schweizer Kalenders*
- d) *Leistungskonstanz*
- e) *Form zum Zeitpunkt der Selektion*
- f) *Persönlichkeit und wettkampftaktisches Verhalten*

### **1. Championnats d'Europe et du monde Open Europa- und Weltmeisterschaften Open**

Sont sélectionnables les membres de tous les cadres nationaux.  
*Für die Selektion kommen die Mitglieder aller Kader in Betracht.*

### **2. Championnats d'Europe et du monde U21 Europa- und Weltmeisterschaften U21**

Sont sélectionnables les membres des cadres U21 et U17.  
*Die Selektion erfolgt normalerweise aus den Kadern 21 und U17.*

### **3. Championnats d'Europe Juniors (U17&U14) et Championnats du Monde U17 Europameisterschaften U17 und U14, Weltmeisterschaften U17**

La sélection se fait dans les cadres U17 et U14.  
*Die Selektion erfolgt normalerweise aus den Kadern U17 und U14.*

### **4. Championnats d'Europe et du monde 35+ Europa- und Weltmeisterschaften 35+**

La sélection se fait dans les cadres 35+, 45+, 55+ et 65+.  
*Die Selektion erfolgt normalerweise aus den Kadern 35+, 45+, 55+ und 65+.*





## **COMBINE SUISSE 2018 SCHWEITZERISCHE OVERALL 2018**

Le combiné suisse se base sur les records suisses référencés ci-dessous. Une performance équivalente au record suisse donne 1000 points selon la règle des additional rules E&A.

Dans les catégories plus jeunes que les Open (U10, U12, U14, U17, U21), si un record d'une catégorie plus jeune est supérieur à une autre catégorie, le record de la catégorie la plus jeune sera pris en compte.

Dans les catégories plus âgées que les open (35+, 45+, 55+, 65+), si un record n'est pas défini pour la Suisse, la base record mentionnée dans l'« Appendix A » des « additional rules E&A » sera pris en compte.

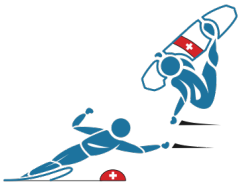
Le tableau ci-dessous présente les références du combiné pour l'année en cours :

*Die Kombination Schweiz basiert auf dem entsprechendem Schweizer-Rekord gemäss nachstehender Tabelle. Ein Resultat entsprechend dem Schweizer-Rekord gibt 1000 Punkte gemäss den „Additional Rules E&A“.*

*In den Alters-Kategorien der Jugendlichen unterhalb der Open-Klasse (U10, U12, U14, U17, U21) wird der Rekord der jüngeren Alterskategorie in Referenz genommen, wenn ein Rekord einer jüngeren Alterskategorie höher ist als in einer älteren Kategorie,*

*In den Alters-Kategorien älter als die Open-Klasse (35+, 45+, 55+, 65+) wird die Rekord-Basis gemäss „Appendix A“ der „Additional Rules E&A“ in Referenz genommen.*

*Die untenstehende Tabelle zeigt die Rekord-Referenzen der Kombination für das laufende Jahr:*



### WATERSKI SWISS RECORDS for overall calculation (updated 27 may 2018)

OPEN	SLALOM	TRICKS
Ladies	1.00/55/10.75 MUGGIASCA Cristina 02ITA---	7190 THOMSEN-MILAKOVA Elena 07WWW01
Men	3.00/58/10.25 HALT Frédéric 08USA STADLBAUR Beny 15ITA008	9540 KAEPEL Daniel 02USA
CAT	SLALOM	TRICKS
U10 Girls	1.00/52/14.25 FAEH Julie 14FRA018	2700 FAEH Julie 14SU1004
U10 Boys	3.00/52/14.25 FAEH Nicolas 15SU1004	2530 GNOS Marcel 97ECRO
U12 Girls	5.25/55/14.25 FAEH Julie 16FRA013	3450 FAEH Julie 16SU1006
U12 Boys	3.00/55/13.00 FAEH Nicolas 17SU1004	3790 GNOS Marcel 99CEYouth
U14 Girls	3.00/55/13.00 PATUREL Alizée 11FRA043	4480 FAEH Julie 17SU1005
U14 Boys	2.00/55/11.25 STADLBAUR Benjamin 06SU1005	5800 LAMBRIGGER Loris 01---
U17 Girls	2.00/55/11.25 MUGGIASCA Cristina 95---	4770 BOTTINELLI Patricia 1983ITA
U17 Boys	4.00/58/10.75 STADLBAUR Benjamin 09ITA0701	7390 LAMBRIGGER Thierry 02---
U21 Ladies	5.00/55/11.25 GROBET Perrine 17SU1001	4770 BOTTINELLI Patricia (U17) 1983ITA
U21 Men	5.00/58/10.75 STADLBAUR Benjamin 13IWWF02	9020 LAMBRIGGER Loris 07ITA26
35+ Ladies	1.00/55/11.25 JAQUIER Valérie 16IWWF02	5360 DUPANLOUP Anna 15SU1003
35+ Men	5.00/55/10.25 HALT Frédéric 14S076R	6910 BUROS Loïc 14FRA024
45+ Ladies	4.00/55/14.25 CORNAZ Suzanne 09FRA45	3760 BENZINGER-MARTY Monica 1999---
45+ Men	5.50/55/10.75 BETTOSINI Marco 16S062R	5550 KAESLIN Rolf 2000---
55+ Ladies	2.00/52/13.00 BENZINGER-MARTY Monica 06FRA04	3310 BENZINGER-MARTY Monica 06EAME05
55+ Men	1.00/55/11.25 AMMON Roger 07SU1001	2020 SCHMIDLIN Heinz 07SU106
65+ Ladies	5.50/49/13.00 BENZINGER-MARTY Monica 13ITA011	2670 BENZINGER-MARTY Monica 16ITA010
65+ Men	4.50/52/12.00 SPRENGER Ernst 16ITA012	1680 E&A Record -

### WATERSKI E&A RECORDS (updated 27 may 2018)

OPEN	SLALOM	TRICKS
Ladies	1.00/55/10.25 COSTARD Manon (FRA) 17ITA	10040 LUCINE Clémentine (FRA) 11USA
Men	1.50/58/9.75 WINTER Frederick (GBR) 16ITA	12570 ZHARNASEK Aljaksei (BLR) 11USA
Ladies	<b>OVERALL</b> 3126.52pts (3@11, 9740, 58m) BERDNIKOVA Natalia (BLR) 12USA	
Men	2812.71pts (4@10.25, 10640, 65.7m) SEDLMAYER Adam (CZE) 17USA (old method 2820.79pts)	

### WATERSKI WORLD RECORDS (updated 27 may 2018)

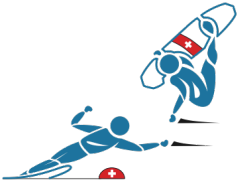
OPEN	SLALOM	TRICKS
Ladies	3.50/55/10.25 JAQUSS Regina (USA) 16USA	10700 GAY Anna (USA) -18S125R 18USA
Men	2.50/58/9.75 SMITH Nate (USA) 13USA	12570 ZHARNASEK Aljaksei (BLR) 11USA
Ladies	<b>OVERALL</b> 3126.52pts (3@11, 9740, 58m) BERDNIKOVA Natalia (BLR) 12USA	
Men	2812.71pts (4@10.25, 10640, 65.7m) SEDLMAYER Adam (CZE) 17USA (old method 2820.79pts)	

### 3 new records in 2017 / 8 new records in 2016

JUMP	JUMP
53.1m THOMSEN-MILAKOVA Elena 07WWW01	14.0m -
68.2m DI PASQUA Sébastien 02USAXXX	16.0m -
	17.0m -
	20.0m COGNE Alexis 012EA004
	22.1m JOERGER Medina 13ITA009
	27.9m COGNE Alexis 14SU1001
	38.6m JOERGER Rea 16ITA006
	38.2m BORIKA Ela 13FRA012
	38.6m JOERGER Rea (U17) 16ITA006
	49.8m HERITIER François 02---
	32.0m BORTER Eliane 1981---
	55.6m DURISCH Yannis 14SU1001
	22.2m BORTER Eliane 1989---
	40.2m CLERC Pierre 1990---
	20.0m -
	30.8m SCHMIDLIN Heinz 07SU106
	18.0m -
	30.0m -

JUMP	SKI FLYING
58.6m BERDNIKOVA Natalia (BLR) 12USA	69.4m MILAKOVA Elena (RUS) 02USA
71.9m SCHIPNER Bojan (GER) 14USA	85.4m SEELS Jason (GBR) 04USA

JUMP	SKI FLYING
60.3m CAROLL Jacinta (AUS) 15USA	69.4m MILAKOVA Elena (RUS) 02USA
77.4m DODD Ryan (CAN) 17USA	95.0m KRUGER Freddy (USA) 15USA



## **CADRE NATIONAL 2019 - NATIONALKADER 2019**

Les membres des cadres nationaux seront nommés chaque année, au plus tard avant l'Assemblée Générale de la FSSW, par la Commission Technique.

Ne seront considérés que des athlètes qui ont participé aux Championnats Suisses, sauf les cas spéciaux approuvés par la Commission Technique sur demande écrite au plus tard 60 jours après publication du calendrier dans le Bulletin officiel de la FSSW ou demeurent réserves ou les cas de force majeure. D'autres athlètes qualifiés sont sélectionnables ou peuvent être nommés comme réserve s'il ne reste plus d'autres candidats, à conditions que leur absence ait été excusée pour des raisons valables (profession, blessure etc.).

La Commission Technique a le pouvoir de renoncer à la sélection d'un skieur dont le comportement n'est pas conforme à celui d'écrit dans le règlement de licence. Le skieur et le président de son club doivent être informés, par écrit, des raisons de la non-sélection. La décision de la CT sera sans appel.

*Die Mitglieder der Nationalkader werden jedes Jahr bis spätestens zur Generalversammlung des SWWV durch die Technische Kommission ernannt.*

*Es werden nur Athleten in Betracht gezogen, die an den Schweizer Meisterschaften teilgenommen haben, mit Ausnahme von Spezialfällen, welche von der Technischen Kommission aufgrund eines, spätestens innert 60 Tagen nach Publikation des Kalenders in den offiziellen Verbandsnachrichten des SWWV, gestellten schriftlichen Gesuchs bewilligt wurden oder bei Vorliegen höherer Gewalt. Sofern keine anderen Kandidaten mehr zur Verfügung stehen, können weitere qualifizierte Athleten selektioniert oder als Reserve bestimmt werden, welche aus entschuldbaren Gründen (Beruf, Verletzung, etc.) nicht an den Schweizer Meisterschaften teilgenommen haben.*

*Die Technische Kommission kann einen Athleten von der Selektion ausschliessen, der gegen die Vorschriften des Lizenzreglementes verstösst. Der Betroffene und der Präsident seines Clubs müssen schriftlich über die Gründe der Nicht-Selektion informiert werden. Der Entscheid der Technischen Kommission ist endgültig.*



Les minima suivants devront être réalisés deux fois dans les deux années précédentes, dans une compétition homologuées L ou R du calendrier suisse ou internationale:

*Die nachstehenden Minima müssen zweimal in den letzten zwei Jahren an einem Wettkampf des Schweizer oder des internationalen Kalenders mit der Homologation L oder R erzielt worden sein:*

## 1. Open

### 1.1 Pour entrer dans le cadre comme skieur de **combiné**:

*Um ins Kader als **Kombinierer** aufgenommen zu werden:*

	<b>Messieurs/Herren</b>	<b>Dames/Damen</b>
<b>Slalom</b>	3.00/58/12	4.00/55/13
<b>Figures - Figuren</b>	4500 pts	3200 pts
<b>Saut - Springen</b>	45.00 m	31.00 m

### 1.2 Ces minima doivent être réalisés dans au moins deux disciplines.

Dans la 3ème discipline, les minima suivants sont exigés:

*Diese Minima müssen mindestens in zwei Disziplinen erzielt werden.*

*In der dritten Disziplin sind nachstehende Minima zu erfüllen:*

	<b>Messieurs/Herren</b>	<b>Dames/Damen</b>
<b>Slalom</b>	4.00/58/13	6.00/55/16
<b>Figures - Figuren</b>	4000 pts	2300 pts
<b>Saut - Springen</b>	40.00 m	25.00 m

### 1.3 Pour entrer dans le cadre comme **spécialiste**

= 30ème place Ranking E&A 2017 (updated 31.12.2017):

*Um ins Kader als **Spezialist** aufgenommen zu werden*

*= 30. Platz Ranking E&A 2017 (updated 31.12.2017):*

	<b>Messieurs/Herren</b>	<b>Dames/Damen</b>
<b>Slalom</b>	3.00/58/10.75	1.00/55/11.25
<b>Figures - Figuren</b>	7500 pts	4845 pts
<b>Saut - Springen</b>	55.90 m	37.70 m

## 2. U21

### 2.1 Pour entrer dans le cadre comme skieur de **combiné**:

*Um ins Kader als **Kombinierer** aufgenommen zu werden:*

	<b>U21 hommes/Herren</b>	<b>U21 femmes/Damen</b>
<b>Slalom</b>	4.00/58/13	6.00/55/14.25
<b>Figures - Figuren</b>	4000 pts	3000 pts
<b>Saut - Springen</b>	40 m	25 m

Ces minima doivent être réalisés dans au moins deux disciplines.

*Diese Minima müssen mindestens in zwei Disziplinen erzielt werden.*

### 2.2 Pour entrer dans le cadre comme **spécialiste**:

*Um ins Kader als **Spezialist** aufgenommen zu werden:*

	<b>U21 hommes/Herren</b>	<b>U21 femmes/Damen</b>
<b>Slalom</b>	4.00/58/12	4.00/55/13
<b>Figures - Figuren</b>	5500 pts	4000 pts
<b>Saut - Springen</b>	45 m	32 m



### 3. U17

- 3.1** Pour entrer dans le cadre comme skieur de **combiné**:  
*Um ins Kader als **Kombinierer** aufgenommen zu werden:*
- |                          | <b>-17 garçons/Knaben</b> | <b>-17 filles/Mädchen</b> |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>Slalom</b>            | 6/58/16                   | 6/55/16                   |
| <b>Figures - Figuren</b> | 3000 points               | 2300 points               |
| <b>Saut - Springer</b>   | 30 m                      | 20 m                      |
- Ces minima doivent être réalisés dans au moins deux disciplines.
- 3.2** Pour entrer dans le cadre comme **spécialiste**:  
**-17 garçons/Knaben -17 filles/Mädchen**
- |                          |          |          |
|--------------------------|----------|----------|
| <b>Slalom</b>            | 6/58/13  | 4/55/14  |
| <b>Figures - Figuren</b> | 4200 pts | 3200 pts |
| <b>Saut - Springen</b>   | 32 m     | 25 m     |

Un questionnaire d'évaluation de performance doit être remplis par tous les skieurs du cadre fin octobre.  
*Ein Fragebogen für die Beurteilung der Leistungen muss von allen Kadermitgliedern bis Ende Oktober ausgefüllt werden.*

### 4. U14

- 4.1** Pour entrer dans le cadre comme skieur de **combiné**:  
*Um ins Kader als **Kombinierer** aufgenommen zu werden:*
- |                          | <b>-14 garçons/Knaben</b> | <b>-14 filles/Mädchen</b> |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>Slalom</b>            | 4/55/16                   | 4/55                      |
| <b>Figures - Figuren</b> | 2300 pts                  | 1800 pts                  |
| <b>Saut - Springen</b>   | 21 m                      | 16 m                      |
- Ces minima doivent être réalisés dans au moins deux disciplines.  
*Diese Minima müssen mindestens in zwei Disziplinen erzielt werden.*
- 4.2** Pour entrer dans le cadre comme **spécialiste**:  
*Um ins Kader als **Spezialist** aufgenommen zu werden:*
- |                          | <b>-14 garçons/Knaben</b> | <b>-14 filles/Mädchen</b> |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>Slalom</b>            | 3/55/14.25                | 6/55/16                   |
| <b>Figures - Figuren</b> | 3200 pts                  | 2400 pts                  |
| <b>Saut - Springen</b>   | 27 m                      | 20 m                      |

Un questionnaire d'évaluation de performance doit être remplis par tous les skieurs du cadre fin octobre.  
*Ein Fragebogen für die Beurteilung der Leistungen muss von allen Kadermitgliedern bis Ende Oktober ausgefüllt werden.*



## 5. 35+ -> 65+ (2018 et 2019)

Pour entrer dans ce cadre, les minima suivants devront être réalisés deux fois l'année précédente, dans une compétition homologuée L ou R du calendrier suisse ou international :

*Um in dieses Kader aufgenommen zu werden, müssen nachstehende Minima zweimal im vorhergehenden Jahr an einem Wettkampf des Schweizer oder des internationalen Kalenders mit der Homologation L oder R erzielt worden sein:*

	Slalom	Tricks	Jump	Overall
+35 Hommes	6 @ 55kph/13.00m	2500pts	29m	
+35 Femmes	6 @ 55kph/16.00m	2000pts	22m	
+45 Hommes	6 @ 55kph/14.25m	2000pts	26m	
+45 Femmes	6 @ 55kph/18.25m	1500pts	20m	
+55 Hommes	6 @ 55kph/16.00m	1000pts	20m	
+55 Femmes	6 @ 49kph/18.25m	800pts	15m	
+65 Hommes	6 @ 52kph/16.00m	900pts	18m	
+65 Femmes	6 @ 46kph/18.25m	700pts	13m	

Combiné à calculer

## 6. Généralités

Les résultats des deux manches des Championnats Suisses et d'Europe peuvent être pris en considération pour la qualification.

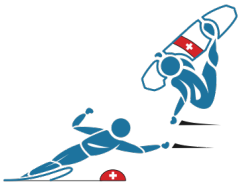
En cas d'exception un athlète peut être confirmé en cours d'année comme membre de cadre national, sous condition qu'il remplisse les exigences nécessaires.

Les cas non prévus dans ce règlement seront tranchés par la Commission technique.

*Von den Schweizer- und Europameisterschaften können die Resultate beider Läufe als Qualifikationsresultate gewertet werden.*

*In Ausnahmefällen kann ein Athlet auch während des Jahres ins Nationalkader aufgenommen werden, sofern er die erforderlichen Leistungen erbringt.*

*In diesem Reglement nicht Vorhergesehenes wird durch die Technische Kommission entschieden.*



## Règlements RELAX ski classique (slalom) RELAX Reglemente Ski klassisch (slalom)

### 1. Principe

Afin de promouvoir le slalom, la fédération propose aux clubs un règlement qu'ils peuvent adapter en fonction des besoins de chaque compétition.

Le règlement de slalom international doit être respectés (nombre de bouées, longueur de cordes, vitesses bateau, etc...), toutefois, des adaptations sont apportées pour permettre aux skieurs amateurs de "toucher" à la compétition, voir point 3.

### 2. Participation

- Toutes les catégories peuvent participer.
- Les skieurs RELAX n'ont pas besoin d'avoir une licence de compétition pour participer.
- Les skieurs RELAX n'ont pas besoin d'être membre d'un club
- Les skieurs RELAX ne doivent pas avoir de performance homologuée Ranking List dans les 5 dernières années (ranking 2011-2015)

### 3. Exceptions aux règlements suisses

- **un skieur RELAX a le droit à un "repêchage" lors du premier OU du deuxième passage.**
- un "repêchage" peut être une porte manquée, une bouée manquée, une chute ou tout événement entraînant la fin du run dans une compétition ranking.
- dès le troisième passage, la possibilité de repêchage n'est plus possible.
- en cas de repêchage, le meilleur résultat est conservé.
- un skieur RELAX n'ayant pas utilisé son repêchage peut demander d'homologuer sa performance, voir point 4.

### 1. Prinzip

*Zur Förderung des Slalomfahrens schlägt der SWWV den Clubs ein Reglement vor, das sie nach ihrem Bedarf für Wettkämpfe anpassen können.*

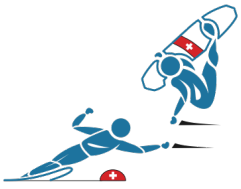
*Das internationale Slalom-Reglement muss für nachfolgende Regeln respektiert werden: Anzahl Bojen, Länge des Seiles, Boots-Geschwindigkeiten, etc., jedoch sind Anpassungen möglich, um den Amateur-Läufern (genannt RELAX) das "Gefühl" für den Wettkampf spüren zu lassen (siehe Punkt 3).*

### 2. Teilnahme

- *Alle Kategorien können teilnehmen*
- *Die RELAX-Läufer müssen keine Wettkampf-Lizenz lösen*
- *Die RELAX-Läufer müssen nicht Mitglied eines Clubs sein*
- *Die RELAX-Läufer dürfen kein homologiertes Ranking List Resultat in den letzten 5 Jahren (Ranking 2011-2015) haben.*

### 3. Ausnahme zur Schweizer-Reglemente

- **Ein RELAX-Läufer hat Anspruch auf eine „Fortsetzung“ in der ersten ODER zweiten Passage**
- *Eine "Fortsetzung" ist möglich im Falle eines verpassten Gates, einer verpassten Boje, eines Sturzes oder aufgrund irgendeines Ereignisses, das normalerweise das Ende des Laufes in einem homologiertem Wettkampf bedeutet*
- *Ab der dritten Passage ist die „Fortsetzung“ nicht mehr möglich*
- *Im Falle einer « Fortsetzung » zählt das Bestresultat der Passagen.*
- *Ein RELAX-Fahrer kann die Homologation in Anspruch nehmen, falls er die „Fortsetzungs-Chance“ nicht genutzt hat (siehe Punkt 4)..*



#### 4. Homologation

- Les performances effectuées dans les catégories RELAX ne peuvent pas être homologuées.
- **Dans le cas d'une compétition "mixte"** (ranking + relax dans la même compétition), les officiels doivent juger les catégories RELAX avec la même attention que autres puisque les performances peuvent éventuellement être homologuée (voir point suivant).
- **Un skieur RELAX n'utilisant pas les exceptions au règlement mentionnées au point 3** peut demander que sa performance soit homologuée et s'engager ainsi à prendre une licence de compétition à posteriori pour cela, il doit en informer le président du jury et le calculateur de la compétition dès que possible (à la fin de son coup de ski).

#### 5. Catégories

- Toutes les catégories peuvent participer.
- C'est à l'organisateur de fixer ou non un nombre minimum de skieur pour ouvrir une catégorie.
- Les ordres de départ peuvent être soit séparés, soit mélangés avec les skieurs "ranking", au choix de l'organisateur, du président de jury et du calcul.

#### 6. Classement

Le classement est effectué par catégorie en fonction du nombre de skieurs (à l'organisateur de fixer ou non un minimum de skieur par catégorie).

#### 4. Homologation

- *Die Resultate der RELAX-Kategorien können nicht homologiert werden.*
- **Im Fall eines "gemischten" Wettkampfes** (Ranking + RELAX im gleichen Wettkampf), müssen die Schiedsrichter die Leistung der Kategorien RELAX mit der gleichen Aufmerksamkeit beurteilen wie die Ranking-Läufer
- **Ein RELAX-Läufer, welcher die Ausnahmen gemäss Kapitel 3 nicht genutzt hat**, kann verlangen, dass sein Resultat homologiert wird. In diesem Falle muss er sich verpflichten, eine Lizenz zu lösen und den Jury-Präsidenten sowie den Kalkulator des Wettkampfes rasch möglichst informieren.

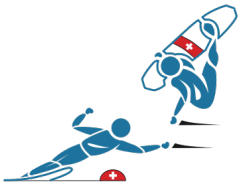
#### 5. Kategorien

- *Alle Kategorien können teilnehmen.*
- *Es ist Sache der Organizers, eine Mindest-Anzahl von Läufern in einer Kategorie zu definieren.*
- *Die Start-Listen können entweder separat oder mit den Ranking-Läufern vermischt werden, nach Wahl des Veranstalters, des Jury-Präsidenten oder des Kalkulators*

#### 6. Klassifizierung

*Die Klassifizierung erfolgt und nach Kategorien, je nach Anzahl Läufern pro Kategorie (es ist Sache der Organizers, ein Minimum von Läufern pro Kategorie festzusetzen).*  
*Le classement est effectué sur la meilleure des manches RELAX.*





## **Règlement Kids Cup ski classique** **Reglement Kids Cup Ski klassisch**

### **Principe / Prinzip**

Les Kids Cup sont de petites compétitions pour les enfants, organisées entre quelques clubs sous une forme simple (genre championnat de club ou challenge inter-clubs) et d'une façon ludique. Elles peuvent avoir lieu sur une journée, une après-midi ou même une soirée en semaine selon le nombre d'enfants inscrits ou invités. Le but est de développer l'esprit d'équipe et le sens de la compétition chez les enfants. Elles s'adressent aux enfants de moins de 13 ans qui commencent à faire du ski nautique (sur skis de slalom et/ou figures). Les Kids Cups ne sont pas homologuées et il n'y a pas de minimas pour participer. Aucune licence FSSW n'est nécessaire.

*Die Kids Cups sind Wettkämpfe für Kinder, organisiert in einfacher Form (wie Club-Meisterschaften oder Challenge Interclubs), welche auf spielerische Weise durchgeführt werden. Sie können an einem ganzen Tag, einem Nachmittag oder auch an einem Abend in der Woche stattfinden, je nach Anzahl der teilnehmenden Kinder. Das Ziel ist es, Teamgeist und Sinn für Wettbewerb zwischen den Kindern zu entwickeln. Sie sind geeignet für Kinder unter 13 Jahren, die mit Wasserski beginnen (auf Slalom-Skis und/oder Figuren-Skis). Die Kids Cups sind nicht homologiert und es bestehen keine Minimas zur Teilnahme. Es ist auch keine SWWV-Wettkampf-Lizenz erforderlich.*

### **Catégories / Kategorien**

En 2018,

- kids 11 à 12 ans : né en 2006 ou 2007  
*Kategorie Kinder 11 bis 12 Jahren (Jahrgänge 2006 und 2007)*
- kids moins de 10 ans : né en 2008 ou plus jeune  
*Kategorie Kinder unter 10 Jahre (Jahrgänge 2008 und jünger)*

### **Règlement / Reglement**

Selon la météo et le temps disponible, la Kids Cup se déroule en deux manches à 2 passages. Les participants peuvent faire soit :

*Je nach Wetter und der verfügbaren Zeit finden die Kids Cup in zwei Läufen zu 2 Passagen statt mit freier Wahl der Läufe:*

- une manche slalom (parcours libre ou mini-slalom) et une manche figures (figures classiques selon règlement IWWF ou figures simples sur skis de slalom comme lever une jambe, lever un bras, flexions genoux, passages de vagues sur une jambe ou sur deux jambes, etc.)
- *ein Lauf Slalom (freier Parcours oder Mini-Slalom) und ein Lauf Figuren (klassische Figuren nach Reglement IWWF oder einfache Figuren auf dem Slalom-Ski wie Bein anheben, Arm heben, Kniebeugen, Wellen auf 1 oder 2 Beine überqueren, etc.).*
- deux manches slalom (parcours libre ou mini-slalom ; la meilleure manche compte pour le classement)  
*zwei Läufe Slalom (freier Parcours oder Mini-Slalom)*
- deux manches figures (la meilleure manche compte pour le classement)  
*zwei Läufe Figuren (analog oben).*

Les participants ont droit à 2 départs. Il est conseillé d'encourager les enfants à s'entraîner et à concourir dans les deux disciplines (slalom et figures), car cela rapporte plus de points combinés. De plus, à leur âge il est important de faire « aussi » des figures pour exercer leur équilibre.

*Die Teilnehmer haben 2 Start-Chancen. Es ist vorteilhaft, den Kindern zu empfehlen, in den 2 Disziplinen zu trainieren und zu konkurrieren, da dies mehr kombinierte Punkte einbringt. Es ist auch wichtig, in diesem Alter Figuren zu fahren, was das Gleichgewichts-Gefühl fördert.*



## Organisation / Organisation

- Le club organisateur rédige le formulaire d'inscription et le bulletin d'information décrivant la compétition, les horaires, le plan d'accès, etc.  
*Der organisierende Club erstellt das Informations-Bulletin und das Anmeldeungs-Formular mit Beschreibung des Zeitplanes, Anfahrtsweges, etc.*
- La FSSW diffuse ce bulletin d'information aux autres clubs et aide à promouvoir la compétition auprès des membres de la Fédération;  
*Der SWWV versendet das Informations-Bulletin an die Clubs und hilft, den Wettkampf bei anderen Mitgliedern des Verbandes zu fördern*
- Un briefing d'explication est indispensable au début de la compétition pour expliquer aux enfants ce qu'ils auront à faire;  
*Ein Briefing wird vor Beginn des Wettkampfes durchgeführt, um den Kindern die Regeln zu erklären;*
- Prévoir des skis et des gilets pour les enfants qui n'en auraient pas;  
*Der einladende Club sollte Skis und Westen für Kinder vorsehen, welche nicht über ihr Material verfügen*
- Equiper la corde avec un petit palonnier (les enfants ont de petites mains);  
*Ein Slalom- und Figuren-Seil sollten zur Verfügung gestellt werden mit kleiner Hantel (die Kinder haben kleine Hände).*
- Remise des prix : toute de suite après la compétition. Important : tous les enfants sont gagnants et doivent recevoir une médaille ou une coupe;  
*Die Rang-Verkündigung sollte so rasch wie möglich nach dem Wettkampf durchgeführt werden. Wichtig: alle Kinder sind Gewinner und sollten eine Medaille oder einen Pokal erhalten*
- Il est interdit aux parents de monter dans le bateau quand leur enfants skient, sauf dans le cas où un parent est juge à bord (ce qui est à éviter dans la mesure du possible).  
*Es ist nicht gestattet, dass Eltern im Boot mitfahren während dem Lauf ihres Kindes ausser ein Elternteil ist Schiedsrichter an Bord (was möglichst zu verhindern ist).*
- Enfin, ne pas oublier la décharge de responsabilité d'assurance à mentionner sur les documents de la compétition.  
*Schliesslich, vergessen Sie nicht auf dem Bulletin/Anmeldeungs-Formular auf die Décharge im Falle eines Unfalles hinzuweisen.*

## Système de notation du slalom Bewertungs-System Slalom

### Type de slalom / Art des Slaloms:

**Parcours libre :** notation sur 3 critères → départ, style, nombre de passages de double-vagues sur la longueur du slalom.

**Freier Parcours:** Bewertung von 3 Kriterien -> Start, Stil, Anzahl Kreuzungen beider Boots-Wellen im Slalom-Parcours.

**Mini-slalom :** notation sur 3 critères → passage des 6 bouées, prise des portes d'entrée et de sortie, vitesse croissante. Les participants auront droit à un repêchage/redémarrage en route.

**Mini-Slalom:** Bewertung von 3 Kriterien -> Umfahrung der 6 Bojen, Durchfahren des Eingangs- und Ausgangs-Tores im Slalom, Bootsgeschwindigkeit. Die Teilnehmer haben Anrecht auf einen zweiten Start im Falle eines Sturzes.

**Slalom :** selon règlement IWWF

**Slalom:** Gemäss Reglement IWWF

### Notation / Bewertung

Les enfants doivent essayer de faire six virages dans une longueur de slalom.

*Die Kinder müssen versuchen, sechs Kurven im Rahmen der Slalom-Anlage zu machen.*



A chaque virage, ils peuvent soit / *In jeder Kurve können sie entweder:*

- contourner une bouée du slalom  
*eine Slalom-Boje umfahren* 10 pts/pkt  
contourner une bouée du mini slalom ou arroser la bouée du grand slalom  
*eine Boje des Mini-Slaloms umfahren oder die Boje des normalen Slaloms innen anfahren* 5 pts/pkt
- traverser les deux vagues et repartir dans l'autre  
*beide Bootswellen durchqueren und in die Bootswelle zurückkehren* 1 pts/pkt

Porte d'entrée / *Eingangs-Tor durchfahren* 2 pts/pkt  
Porte de sortie / *Ausgangs-Tor durchfahren* 2 pts/pkt

Si il n'y a pas de bouées de mini slalom dans le slalom, le principe « d'arroser les bouées » en passant à l'intérieur est considéré comme du « mini-slalom ».  
*Falls es keine Mini-Slalom-Bojen gibt, kann das inwendige Anfahren der normalen Slalom-Bojen als Mini-Slalom betrachtet werden.*

Les points de chaque bouées et portes sont additionnés pour donner le score sur deux passages (aller-retour).  
*Die Punkte der umfahrenen Bojen und der durchfahrenen Tore werden von beiden Passagen zusammengezählt.*

Le skieur peut choisir sa vitesse de départ et peut demander d'augmenter sa vitesse de 3 km/h entre les deux passages.  
*Der Skifahrer kann die Start-Geschwindigkeit frei wählen und die Erhöhung der Geschwindigkeit um 3 km/h zwischen den zwei Passagen verlangen.*

En cas d'égalité, le skieur qui aura skié à la vitesse la plus élevée aura plus de point.  
*Im Falle von gleicher Anzahl Punkte, entscheidet die höchstgefahrene Geschwindigkeit für die bessere Platzierung.*

Exemples de score / *Bewertungs-Beispiele:*

1 passage avec des traversées de vagues et un passage avec le mini slalom sans portes:  
*1 Passage freier Parcours und eine Passage Mini-Slalom ohne Tore :*  
6 + 30 = 36 pts / pkt

2 passages complets du mini slalom avec les portes :  
*2 komplette Passagen Mini-Slalom mit Tore :* 34x2 = 68 pts / pkt  
2 bouées grands slalom, 3 bouées du mini, 1 vagues, 1 porte sur les deux passages :  
*2 Bojen normaler Slalom, 3 Bojen Mini-Slalom, 1 Welle, 1 Tor beide Passagen :*  
(20+15+1+2)x2 = 76 pts / pkt



## Système de notation des figures

nombre de points

	N°	Description	Sténo	BI-SKI		MONO-SKI FIGURE	
<b>S I L L A G E</b>	1	Traction d'une main et l'autre est levée à la verticale pendant au moins 2 secondes	M	2	4	6	/
	2	Lever un pied pendant au moins deux secondes	P	4	6	6	/
	3	Traction d'une main et lever un pied pendant au moins 2 secondes	MP	6	8	8	/
	4	3 flexions de jambes* (les fesses doivent toucher l'eau)	P	2	4	6	/
	5	4 virages intérieur sillage * (aller jusqu'au sommet de chaque vague)	V	3	6	8	60
	6	Idem n°5 en traction d'une main	VM	6	8	10	/
	7	Idem n°5 avec un pied levé	VP	8	10	12	/
<b>T R A V E R S E</b>	8	Traverser une vague en sortant *	TS	6	8	10	40
	9	Traverser une vague en rentrant *	TR	6	8	10	40
	10	Traverser les 2 vagues sans arrêter au milieu du sillage	T	10	15	20	80
	11	Idem n°8 avec un pied levé	TSP	8	10	15	/
	12	Idem n°9 avec un pied levé	TRP	8	10	15	/
	13	Idem n° 10 avec un pied levé	TP	15	20	20	/
<b>SAUTS DE VAGUES</b>	14	Un saut	S	15	15	30	100
	15	4 sauts enchaînés sur la même vague	SE	20	20	40	120
<b>CORDE AU PIED</b>	16	Traction * en CP les 2 mains levées pendant au moins 2 secondes.	CP	/	/	/	30

### IMPORTANT :

- sauf pour les figures \*, les inversés sont possibles soit :
  - avec l'autre pied (figures sauf mono n° 2-3-7-11-12-13)
  - avec l'autre main (figures sauf corde au pied n° 1-3-6)
  - sur l'autre vague (figure n°15)
  - dans l'autre sens (figures n° 10-14)
- La cotation des figures inversées est la même que les figures de base, mais elle doivent suivre la figure de base pour être créditée.
- n°3 : l'inversé consiste à lever l'autre pied et l'autre main par rapport à la figure de base.
- « Pied levé » : en mono, signifie pied arrière déchaussé et sans appui sur le ski.



## Bewertung Figuren

Anzahl Punkte

	Nr	Beschreibung	Steno	BI-SKI		MONO-SKI FIGUREN	
<b>K I e l w a s s e r</b>	1	Festhalten mit nur einer Hand und die andere Hand vertikal hochhalten während mind. 2 Sekunden	M	2	4	6	/
	2	Hochhalten eines Beines während mind. 2 Sekunden	P	4	6	6	/
	3	Festhalten mit nur einer Hand und anheben eines Beines während mind. 2 Sekunden	MP	6	8	8	/
	4	3 Kniebeugen* (das Gesäss muss das Wasser berühren)	P	2	4	6	/
	5	4 Kurven innerhalb der Bootswelle* (anfahen bis zur Spitze der Welle)	V	3	6	8	60
	6	Analog Nr. 5 mit einer Hand	VM	6	8	10	/
	7	Analog Nr. 5 mit einem Bein angehoben	VP	8	10	12	/
<b>K r e u z u n g</b>	8	Kreuzen einer Bootswelle nach aussen*	TS	6	8	10	40
	9	Kreuzen einer Bootswelle nach innen*	TR	6	8	10	40
	10	Kreuzen beider Bootswellen ohne im Kielwasser anzuhalten	T	10	15	20	80
	11	Analog Nr. 8 mit einem Bein angehoben	TSP	8	10	15	/
	12	Analog Nr. 9 mit einem Bein angehoben	TRP	8	10	15	/
	13	Analog Nr. 10 mit einem Bein angehoben	TP	15	20	20	/
<b>SPRUNG UEBER WELLE</b>	14	1Sprung	S	15	15	30	100
	15	4 fortlaufende Sprünge auf der gleichen Bootswelle	SE	20	20	40	120
<b>SEIL AM FUSS</b>	16	Fahren mit Seil am Fuss* mit beiden Armen angehobenen während mindestens 2 Sekunden	CP	/	/	/	30

### WICHTIG:

- Mit Ausnahme der Figuren mit \* sind Reverse-Figuren möglich für:
  - mit dem anderen Fuß (Figuren ausser mit Monoski Nrn. 2-3-7-11-12-13)
  - mit der anderen Hand (Figuren ausser Seil-am-Fuss Nrn. 1-3-6)
  - auf der anderen Welle (Figur Nr. 15)
  - in der anderen Richtung (Figuren Nrn. 10-14)
- Die Anzahl Punkte für die Reverse-Figur ist die gleiche Anzahl wie für die Basis-Figur, aber die Reverse-Figur muss unmittelbar nach der Basis-Figur folgen, damit sie bewertet wird.
- Nr. 3: Die Reverse-Figur besteht aus dem Anheben des anderen Beines oder der anderen Hand in Beziehung zur Basis-Figur.
- "Fuß anheben": bedeutet auf dem Mono-Ski, dass der hintere Fuss aus der Schlaufe genommen und hochgehalten wird (Ski nicht berühren).



## Points combinés / Kombinations-Punkte

Selon la place dans le classement de la meilleure manche figure et slalom, le skieur reçoit les points combinés suivants dans chaque discipline :

*Je nach Platzierung in der Rangliste gemäss dem besten Lauf Figuren und Slalom erhält der Fahrer für jede Disziplin nachfolgende Anzahl Punkte:*

1 <sup>er</sup>	300 pts/pkt	6 <sup>ème</sup>	200 pts/pkt	11 <sup>ème</sup>	100 pts/pkt
2 <sup>ème</sup>	280	7 <sup>ème</sup>	180	12 <sup>ème</sup>	80
3 <sup>ème</sup>	260	8 <sup>ème</sup>	160	13 <sup>ème</sup>	60
4 <sup>ème</sup>	240	9 <sup>ème</sup>	140	14 <sup>ème</sup>	40
5 <sup>ème</sup>	220	10 <sup>ème</sup>	120	15 <sup>ème</sup>	20

## Classement combiné / Rangliste Kombination

Le classement en combiné est calculé sur le total des points des deux disciplines, selon le tableau ci-dessus (maximum 200 points).

*Das Gesamt-Klassement wird aufgrund der Kombinations-Punkte der beiden Disziplin gemäss obiger Tabelle errechnet (Maximum 200 Punkte).*

## Jury / Jury

Les „juges“ peuvent être des skieurs expérimentés du club habitués à la compétition ou bien des juges nationaux. Les Kids Cup ne sont pas officiellement homologuées.

*Schiedsrichter können erfahrene Wettkämpfer des Clubs sein oder nationale Schiedsrichter. Die Kids Cups werden nicht homologiert.*

## Contact pour toute information complémentaire

### **Für weitere Fragen :**

**Fred Dupanloup**

**Vice-président Technique**

Mobile 079 417 98 66

Email : [f.dupanloup@waterski.ch](mailto:f.dupanloup@waterski.ch)



## Règlements Family Cup ski classique Family Cup Reglemente Ski klassisch

### Principe

La Family Cup est un classement basé sur les performances effectuées par les membres d'une même famille lors des Championnats Suisses (CS) et de la KidsCup des CS. Il s'agit d'un classement séparé des CS et pas d'un coup de ski séparé.

Pour être classé dans la Family Cup, il faut impérativement que **deux membres, au moins, de la même famille ET de génération différente** soient classés aux CS ou à la Kids Cup.

*Der Family Cup ist ein Klassement basierend auf den Resultaten aller Mitglieder einer Familie an den Schweizer-Meisterschaften (SM) und dem Kids Cup der SM. Es handelt sich um eine separates Klassement zu SM und nicht um separate Läufe.*

*Um im Family Cup gewertet zu werden **müssen mindestens zwei Mitglieder im Minimum von der gleichen Familie an den SM oder am Kids Cup klassiert sein.***

### Catégories

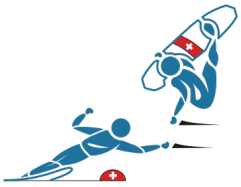
- Toutes les catégories peuvent participer.
- *Alle Kategorien können teilnehmen.*

### Classement

Le classement est effectué sur l'addition des deux meilleures performances de la famille en point combiné. Si un skieur skie en 2 ou 3 disciplines, seule la discipline qui rapporte le plus de points sera pris en compte. Pour les Kids, les deux disciplines comptent (voir ci-dessous).

*Das Klassement wird erstellt aufgrund der zwei besten Resultate einer Familie basierend auf den Kombinations-Punkten. Falls ein Läufer in 2 oder 3 Disziplinen teilnimmt zählt nur das Best-Resultat aus den 2 oder 3 Disziplinen. Für den Kids Cup zählen beide Disziplin (siehe unten).*

- ./.
  - ./.
- Suite page suivante  
Folgende Seite beachten



## Points combinés Kids Cup

La performance prise en compte pour les Kids est le total des points combinés slalom et figure (pour les détails du règlement de la Kids Cup, voir le règlement adéquat).

Le classement utilisé pour le calcul des points combinés ci-dessous ne comprend que les skieurs de la Kids Cup faisant partie du classement FamilyCup.

Les points combinés de la Kids Cup sont calculés selon le système suivant :

*Aus dem Kids Cup werden das Total der Kombinations-Punkte aus Slalom und Figuren gewertet (für Details siehe Reglement Kids Cup).*

*Die nachfolgende Tabelle für die Bewertung der Kombinations-Punkte wird nur für die Teilnehmer des Kids Cup verwendet, welche im Family Cup klassiert werden.*

*Die Kombinations-Punkte des Kids Cup werden gemäss folgendem System kalkuliert:*

1 <sup>er</sup>	300 points	6 <sup>ème</sup>	200 points	11 <sup>ème</sup>	100
2 <sup>ème</sup>	280	7 <sup>ème</sup>	180	12 <sup>ème</sup>	80
3 <sup>ème</sup>	260	8 <sup>ème</sup>	160	13 <sup>ème</sup>	60
4 <sup>ème</sup>	240	9 <sup>ème</sup>	140	14 <sup>ème</sup>	40
5 <sup>ème</sup>	220	10 <sup>ème</sup>	120	15 <sup>ème</sup>	20

### Exemple :

Un skieur classé à la KidsCup 1<sup>er</sup> en figures et 4<sup>ème</sup> en slalom rapportera 540 points combinés au classement de sa famille.

### Beispiel :

*Ein Läufer des Kids Cup, der erster in den Figuren und vierte im Slalom wird gewinnt 540 Kombinations-Punkte für die Familie.*

## Contact pour toute information complémentaire

### Für weitere Fragen :

**Fred Dupanloup**

**Vice-président Technique**

Mobile 079 417 98 66

Email : [f.dupanloup@waterski.ch](mailto:f.dupanloup@waterski.ch)